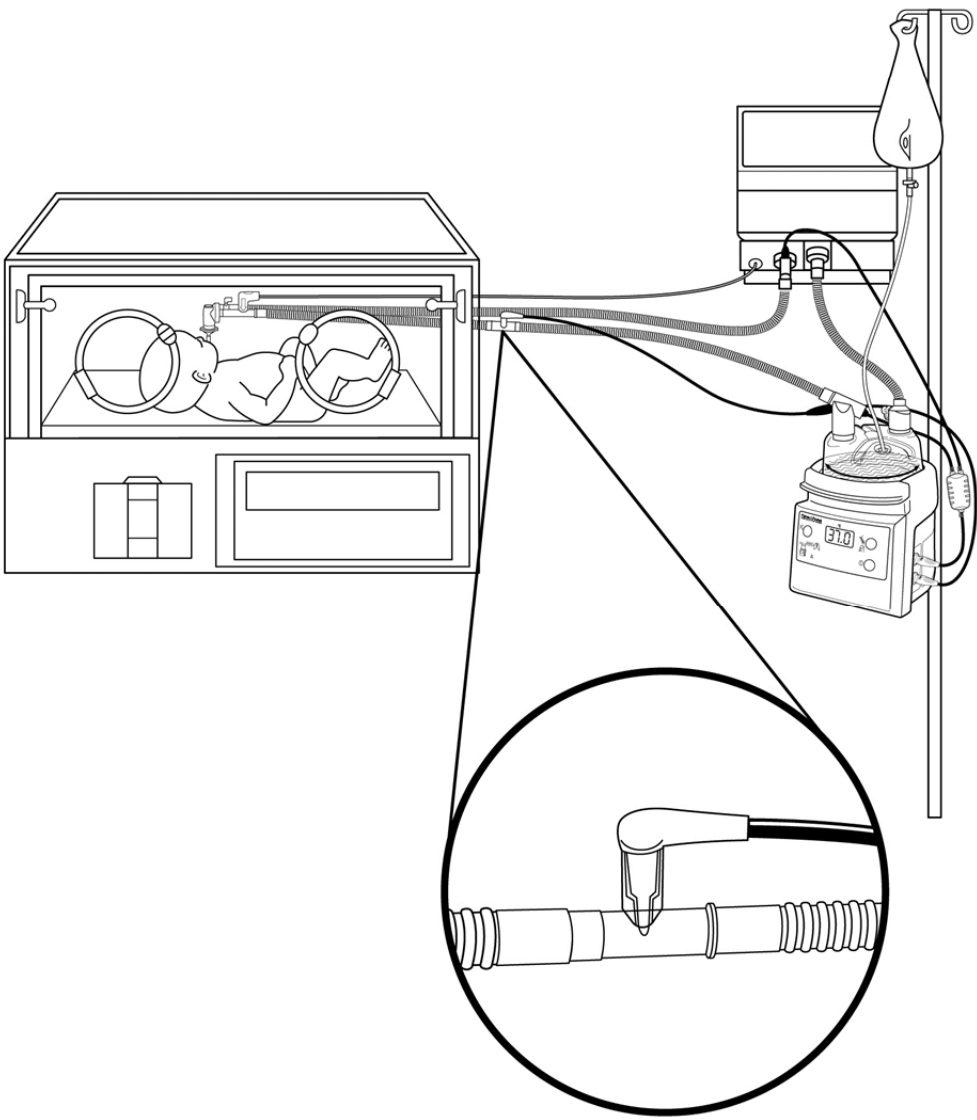
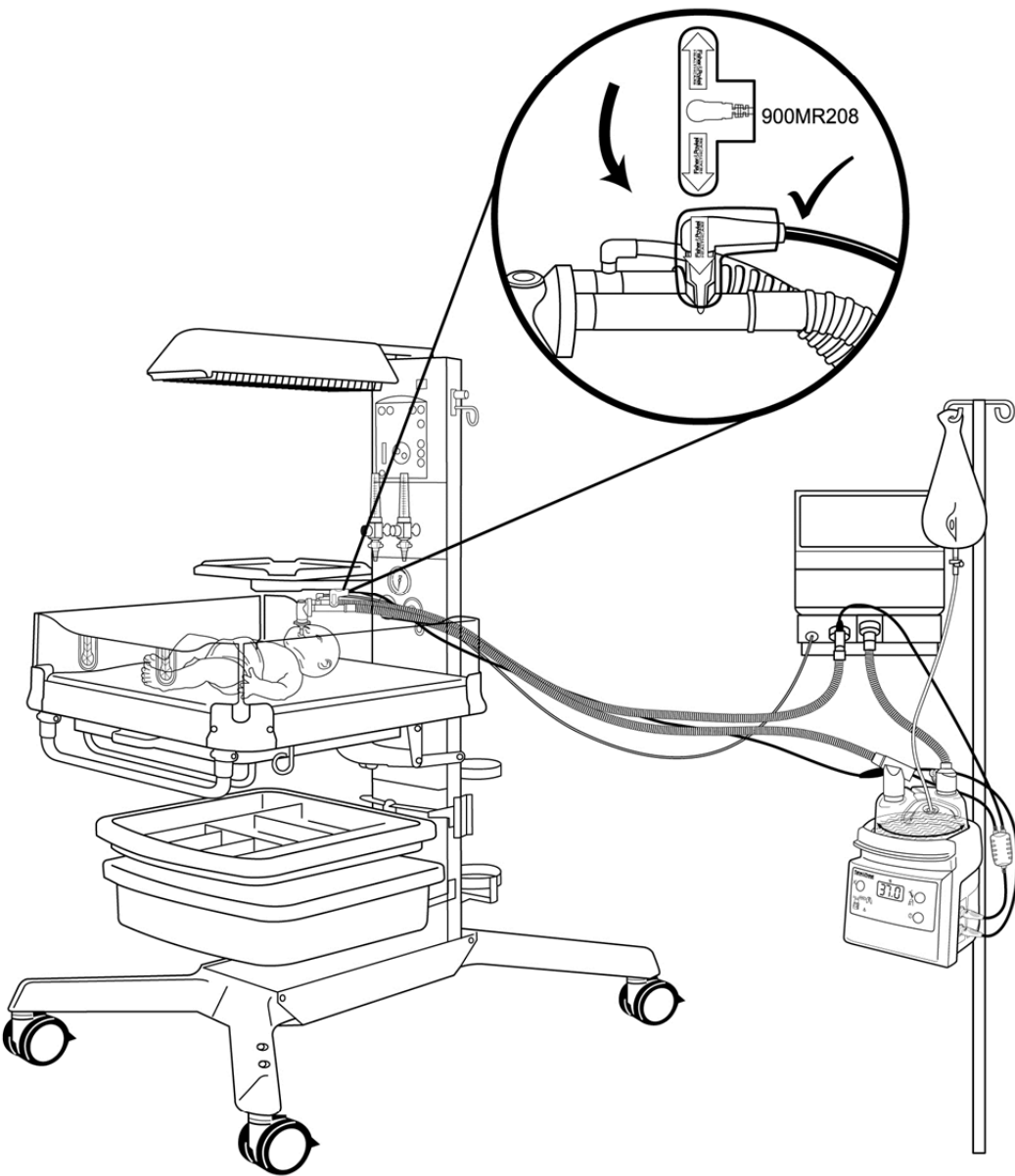
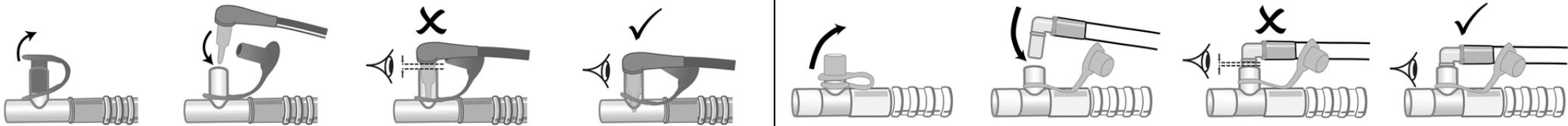
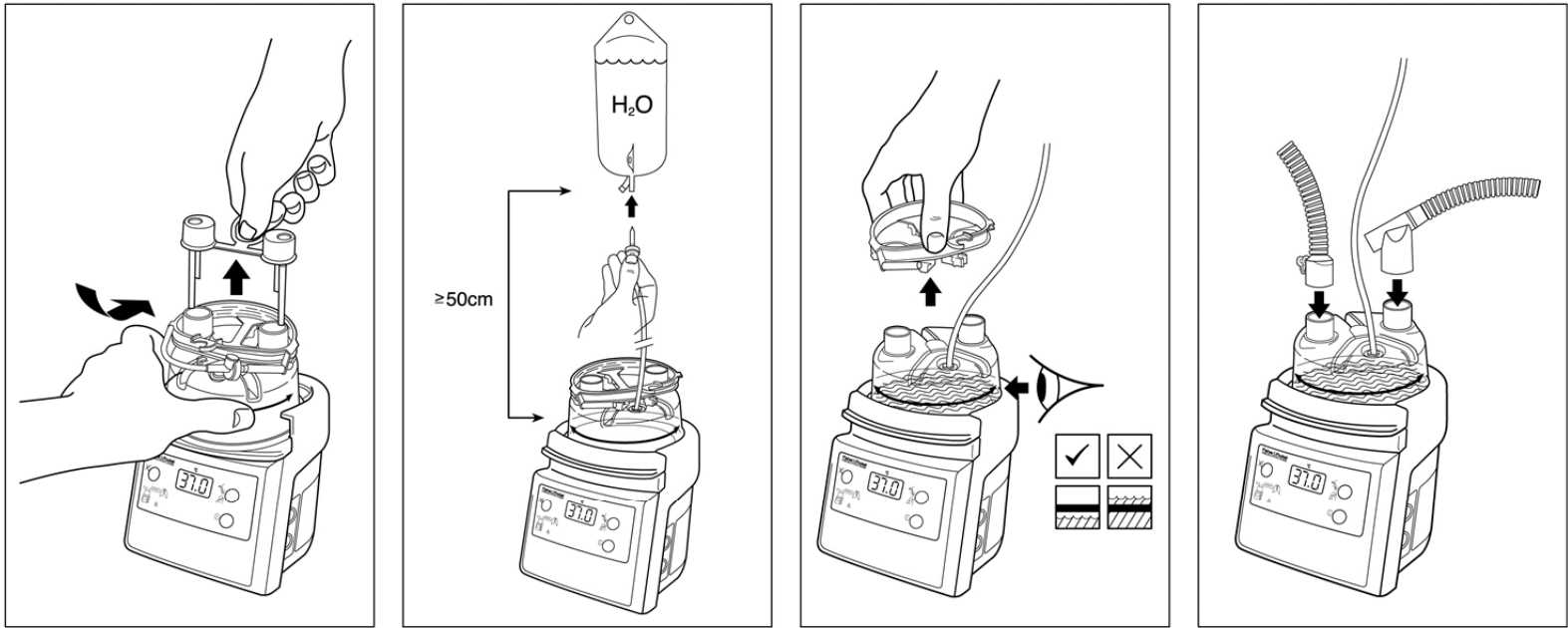


INFANT CIRCUIT KIT

RT265 >4 L/min
RT266 0.3 -4 L/min



Single Use Only **CE** 0123 Rx only

Fisher & Paykel
HEALTHCARE

MANUFACTURER Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com
AUSTRALIA Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 **AUSTRIA** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **BENELUX** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **CHINA** Tel: +86 20 3205 3486 Fax: +86 20 3205 2132 **FRANCE** Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **GERMANY** Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **INDIA** Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 **IRISH REPUBLIC** Tel: 1800 409 011 **ITALY** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **JAPAN** Tel: +81 3 3661 7205 Fax: +81 3 3661 7206 **NORTHERN IRELAND** Tel: 0800 132 189 **SPAIN** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **SWEDEN** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **SWITZERLAND** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **TAIWAN** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **TURKEY** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 **USA/CANADA** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001

<div>Italian<div><div>it</div></div><div><h3>KIT CIRCUITO INFANTILE</h3><h4>Specifica tecnica</h4><p>Connessioni di interfaccia Connettori conici ISO 5356-1 Circuito doppio riscaldato (inclusa la camera): Otemperanza0,81 mL/cmH₂O Volume comprimibile760 mL Resistenza a flussi di2 cmH₂O a 13 L/min Pressione massima d'esercizio della camera:8 kPa Coefficiente massimo di perdita di gas dal circuito 75 mL/min a 60 cmH₂O Lunghezza del circuito1,5 m Questo prodotto non è stato prodotto con lattice di gomma naturale Compatibile con l'umidificatore MR850 Dräger Babylog: Adatto per flussi < 25 L/min</p><div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>NON utilizzare con l'umidificatore MR810.</div></div><div>Attenzione<ul style="list-style-type: none">Prima dell'uso, controllare che tutte le connessioni siano ben salde.Prima di collegare il sistema al paziente, eseguire il test della pressione e anti-perdita sul sistema respiratorio ed escludere la presenza di occlusioni.Controllare che il filo di riscaldamento sia distribuito uniformemente sulla lunghezza del circuito, e non sia invece attorcigliato o raggruppato.Evitare il contatto prolungato con la cute del paziente.Configurare gli opportuni allarmi del ventilatore.Ogni 6 ore, controllare che non vi sia condensa nei circuiti respiratori e drenare se necessario.</div><div><h4>MR290 Simbolo di livello dell'acqua</h4><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Livello dell'acqua errato, sostituire la camera MR290</div></div><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Livello dell'acqua corretto nella camera MR290</div></div><div>Utilizzare acqua sterile USP per inalazione o equivalente.</div><div><h4>Avvertenza</h4><ul style="list-style-type: none"><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Questo prodotto può essere utilizzato per un tempo massimo di sette giorni.</div>NON coprire il circuito con tessuti come coperte, asciugamani o lenzuola.NON tendere né schiacciare i tubi.NON immergere in acqua, lavare, sterilizzare o riutilizzare questo prodotto. Evitare il contatto con sostanze chimiche, sostanze per la pulizia o disinfettanti per le mani.NON usare i circuiti respiratori con filo riscaldato in assenza di flusso del gas. Se il flusso del gas dovesse interrompersi, spegnere l'umidificatore.Quando l'umidificatore è collocato vicino al paziente, assicurarsi che sia sempre posto più in basso rispetto al paziente.NON usare la camera se il livello dell'acqua oltrepassa la linea di livello massimo dell'acqua.NON utilizzare la camera se al momento della consegna i sigilli risultano in qualche modo danneggiati o se la camera fosse caduta.NON utilizzare la camera con un angolo di inclinazione di oltre 10°.NON riempire la camera con acqua che superi i 37 °C di temperatura.NON bucare la sacca d'acqua prima di aver rimosso i tappi blu. Nel caso in cui il galleggiante principale non funzioni, è possibile che degli spruzzi d'acqua entrino nel circuito se la camera opera a oltre 80 L/min.NON toccare la piastra scaldante o la base della camera. La temperatura può superare 85 °C.Assicurarsi che la camera di umidificazione sia collegata ad una soluzione d'acqua, e che l'acqua sia presente all'interno della camera.Il riutilizzo può causare la trasmissione di sostanze infette, l'interruzione del trattamento, danni seri o decesso.L'utilizzo di combinazioni circuito/camera non raccomandate da Fisher & Paykel Healthcare può comportare scarse prestazioni del sistema di umidificazione e anomalie del ventilatore e può nuocere al paziente/utente.</div></div></div></div></div>	<div>Swedish<div><div>sv</div></div><div><h3>Tekniska specifikationer</h3><p>Gränssnittskopplingar ISO 5356-1 Koniska kopplingar Dubbeltoppvärmt system (med kammare): Compliance0,81 mL/cmH₂O Kompressibel volym760 mL Flödesmotstånd:2 cmH₂O @ 13 L/min Maximalt kammardrifttryck:8,0 kPa Max. gasläckage från slangsystem: 75 mL/min. vid 60 cmH₂O. Kretslängd1,5 m Denna produkt är inte gjord av naturligt gummilatex Kompatibel med befuktare MR850 Dräger Babylog: Lämplig till flöden < 25 L/min</p><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Använd EJ med MR810 luftfuktare.</div></div><div><h3>Obs!</h3><ul style="list-style-type: none">Kontrollera att alla anslutningar sitter säkert före användning.Utför ett tryck- och läckagetest på andningssystemet och kontrolleraattluftpassagen är fri innan det ansluts till en patient.Kontrollera att uppvärmningstråden är jämnt fördelad längs kretsen och att den inte har snott sig.Undvik längre kontakt med patientens hud.Ställ in lämpliga larm på ventilatorn.Kontrollera andningsslangarna för kondens var 6:e timme och töm vid behov.</div><div><h3>MR290 vattennivåsymboler</h3><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Felaktig vattennivå. Byt ut MR290-behållaren</div></div><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Korrekt vattennivå i MR290-behållaren</div></div><div>Använd sterilt vatten avsett för inhalation eller motsvarande.</div><div><h3>Varning</h3><ul style="list-style-type: none"><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Denna produkt är avsedd för användning i maximalt 7 dagar.</div>Täck INTE över kretsen med material som filter, handdukar eller lakan.Tänj eller dra INTE i slangarna.Denna produkt får INTE blöttäggas, tvättas, steriliseras eller återanvändas. Undvik kontakt med kemikalier, rengöringsmedel och handdesinfektionsmedel.Använd INTE andningskretsar med varmetråd utan gasflöde. Om gasflödet upphör ska befuktaren stängas av.När en befuktare installeras bredvid en patient, bör man se till att befuktaren alltid placeras på lägre nivå än patienten.Använd inte kammaren om vattennivån stiger över maxlinjen.Använd INTE kammaren om förseglingen är bruten när den mottas eller om den har tappats.Använd inte kammaren i mer än 10° lutning.Fyll inte kammaren med vatten varmare än 37 °C.Punktera inte vattenbehållaren innan de blå locken avlägsnats. Om den första flottören inte fungerar, kan stänk i andningsslangen förekomma om högre flöden än 80 L/min används.Rör INTE värmeplattan eller kammarbotten. Temperaturen kan överstiga 85 °C.Se till att en vattenförsörjningsanordning är ansluten till kammaren och att det finns vatten i kammaren.Återanvändning kan leda till överföring av smittosamma ämnen, avbruten behandling, allvarliga skador eller dödsfall.Användning av slang-/kammarkombinationer som inte rekommenderats av Fisher & Paykel Healthcare kan leda till dålig funktion av befuktningssystemet, fel på ventilatorn och kan skada patienten/användaren.</div></div></div></div>	<div>Danish<div><div>da</div></div><div><h3>KREDLØBSSÆT TIL SPÆDBARN</h3><h4>Tekniske specifikationer</h4><p>Tilslutninger Koniske tilslutninger iht. ISO 5356-1 Dobbelt opvarmet system (inklusive kammer): Compliance0,81 mL/cmH₂O Komprimerbar volumen760 mL Modstand mod gennemstrømning:2 cmH₂O @ 13 L/min. Maksimum driftstryk i kammer:8 kPa Maksimum gas lækage hastighed i kredsløb: 75 mL/min. ved 60 cmH₂O Kredsløbslængde1,5 m Dette produkt blev ikke lavet med naturligt gummilatex Kompatibel med MR850-fugtere Dräger Babylog: Egnet til flow på < 25 L/min</p><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>MÅ IKKE bruges med MR810-befugtere.</div></div><div><h3>Obs!</h3><ul style="list-style-type: none">Kontrollér, at alle samlinger er tætte, inden brug.Foretag en tryk- og lækagetest på respirationsudstyret, og se efter om det er okklusioner, inden det forbindes til en patient.Kontrollér, at varmeledningen sidder, som den skal, langs med slangen og ikke har knæk eller er snoet.Undgå længere tids kontakt med patientens hud.Indstil de relevante ventilatoralarmer.Kontrollér åndedrætskredsløbene for kondens hver 6. time, og tøm ved behov.</div><div><h3>Symboler for vandniveau på MR290</h3><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Forkert vandniveau; udskift MR290-kammer</div></div><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Korrekt vandniveau i MR290-kammer</div></div><div>Der skal anvendes sterilt vand til indånding (iht. USP) eller tilsvarende.</div><div><h3>Advarsler</h3><ul style="list-style-type: none"><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Dette produkt er beregnet til brug i maksimalt 7 dage.</div>Kredsløbet MÅ IKKE dækkes med materialer, såsom tæpper, håndklæder eller lagner.Slangen MÅ IKKE strækkes eller trækkes.Dette product MÅ IKKE lægges i blød, vaskes, steriliseres eller genanvendes. Undgå kontakt med kemikalier, rengøringsmidler eller hånddesinfektionsmidler.Respirationskredsløb med varmeledning MÅ IKKE anvendes uden gasflow. Hvis gasflowet bliver afbrudt, skal befugteren slukkes.Når en varmfugter opstilles ved siden af en patient, skal varmfugteren altid være anbragt lavere end patienten.Kammeret MÅ IKKE bruges, hvis vandstanden stiger op over den linje, der angiver højest tilladte niveau.Kammeret MÅ IKKE anvendes, hvis seglene ikke er intakte ved modtagelsen, eller hvis det har været tabt.Kammeret MÅ IKKE bruges, hvis det hælder mere end 10°.Kammeret MÅ IKKE fyldes med vand, der er mere end 37 °C varmt.Prik IKKE hul på vandkilden, før de blå hætter er blevet fjernet. Hvis den første flyder svigter, kan det ske, at vand sprøjtes ind i slangen hvis kammeret anvendes ved mere end 80 L/min.Varmepladen og kammerbunden MÅ IKKE berøres. Overfladerne kan være mere end 85 °C varme.Sørg for, at der er koblet en vandforsyning til kammeret, og at der er vand i kammeret.Genbrug kan forårsage overførsel af smitsomme stoffer, afbrydelse af behandling, alvorlig skade eller død.Hvis der bruges kredsløbs/kammerkombinationer, der ikke er anbefalet af Fisher & Paykel Healthcare, kan det resultere i en dårlig befugtningssystemydelse, respiratorsvigt og skade på patienten/brugeren.</div></div></div></div>	<div>Norwegian<div><div>no</div></div><div><h3>KRETSETT FOR SPEDBARN</h3><h4>Tekniske spesifikasjoner</h4><p>Grensesnittkoplinger ISO 5356-1 koniske koplinger Dobbelt varmesystem (inklusive kammer): Compliance0,81 mL/cmH₂O Kompressibelt volum760 mL Flowresistens:2 cmH₂O @ 13 L/min Maksimalt driftstrykk for kammeret:8 kPa Maksimal gasslekkasje i slangesettet er 75 mL/min ved 60 cmH₂O Kretslengde:1,5 m Produktet er ikke laget av naturgummilateks Kompatibel med MR850-fuktere Dräger Babylog: Velegnet for gjennomstrømning < 25 L/min</p><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>SKAL IKKE brukes med MR 810-fukteren.</div></div><div><h3>OBS!</h3><ul style="list-style-type: none">Sjekk at alle koplingene er stramme før bruk.Foreta en trykk- og lekkasjetest på pustesystemet, og se etter om det er okklusjoner før den koples til pasienten.Sjekk at varmetråden er jevnt fordelt langs kretsen, og ikke er i uorden eller har knekk.Unngå langvarig kontakt med pasientens hud.Stil inn passende ventilatoralarmer.Kontrollør pustekretsene med tanke på kondens hver 6. time, og drener om nødvendig.</div><div><h3>MR290Symbol for vannstand</h3><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Feil vannivå – bytt MR290-kammer</div></div><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Riktig vannivå i MR290-kammeret</div></div><div>Bruk sterilt vann eller tilsvarende for inhalering.</div><div><h3>Advarsler</h3><ul style="list-style-type: none"><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Dette produktet er beregnet for bruk i maksimum 7 dager.</div>IKKE dekk kretsen til med ting som tepper, håndklær eller sengetøy.IKKE strekk eller "melk" tubene.Prodktet skal IKKE dykkes ned i vann, vaskes, steriliseres eller brukes på nytt. Unngå kontakt med kjemikalier, rengjøringsmidler eller hånddesinfiseringsmidler.IKKE bruk varme pustekretser uten gassflow. Dersom gassflowen avbrytes skal luftfukteren slås av.Når en fukter monteres ved siden av pasienten, må den alltid monteres fast og plasseres lavere enn pasienten.Bruk IKKE kammeret hvis vannhøyden stiger over maksimumsmerket.Bruk IKKE kammeret hvis pakningene ikke er tette ved mottak eller hvis kammeret er sluppet i gulvet.Bruk IKKE kammeret i en vinkel som er større enn 10°.Fyll IKKE kammeret med varmere vann enn 37 °C.IKKE fest vannfyllesett til posen før de blå dekslene er fjernet. Hvis driftsgrensen for kammeret overstiger 80 L/min og det oppstår feil på primærflottøren, kan det sprute vann inn i slangesettet.Berør IKKE varmeplaten eller kammerbasen. Overflatetemperaturen kan være høyere enn 85 °C.Påse at det er en vannforsyning tilkoblet kammeret og at det finnes vann i det.Gjenbruk kan resultere i overføring av smittestoffer, avbryting av behandlingen, alvorlig skade eller død.Bruk av krets/kammer-kombinasjoner som ikke er anbefalt av Fisher & Paykel Healthcare kan føre til dårlig ytelse av fuktesystemet, ventilatorfeil og skade på pasienten/brukeren.</div></div></div></div>	<div>Finnish<div><div>fi</div></div><div><h3>LASTEN LETKUSTOPAKKAUS</h3><h4>Tekniset tiedot</h4><p>Liitännät ISO 5356-1 -standardin mukaiset kartiolliittimet Kaksinkertainen lämmitetty järjestelmä (mukaanlukien säiliö): Kopiianssi0,81 mL/cmH₂O Kokoonpuristumistilavuus760 mL Virtausvastus:2 cmH₂O nopeudella 13 L/min Säiliön maksimikäyttöpaine:8 kPa Hengityskaasun maksimivuotomäärä letkustosta 75 mL/min paineella 60 cmH₂O Letkun pituus1,5 m Tätä tuotetta ei ole valmistettu luonnonkumilateksista Yhteensopiva MR850-kostuttimien kanssa Dräger Babylog: Sopii käytettäväksi virtauksilla < 25 L/min</p><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Ei saa käyttää MR810-kostuttimen kanssa.</div></div><div><h3>Huomio</h3><ul style="list-style-type: none">Tarkista ennen käyttöä, että kaikki liitännät ovat tiiviitä.Tee hengitysjärjestelmälle paine- ja vuototestaus ja tarkista, ettei järjestelmässä ole tukoksia, ennen kuin liität sen potilaaseen.Tarkista, että lämmitysjohdin kulkee tasaisesti letkussa niin, ettei se ole kasautunut yhteen tai sotkeutunut.Kato, ettei letku joudu pitkäaikaiseen kosketukseen potilaan ihon kanssa.Aseta tarvittavat ventilaattorihälytykset.Tarkasta hengitysletkustot tiivistyneen veden varalta 6 tunnin välein ja tyhjennä tarvittaessa.</div><div><h3>MR290-säiliön vesimäärämerkinnät</h3><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Väärä vedenpinnan taso, vaihda MR290-säiliö</div></div><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Oikea vedenpinnan taso MR290-säiliössä</div></div><div>Käytä sisäänhengitysilman kostutuksessa USP-luokituksen mukaista steriiliä vettä tai vastaavaa.</div><div><h3>Varoitus</h3><ul style="list-style-type: none"><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Tuotetta saa käyttää enintään seitsemän päivää.</div>ÄLÄ peitä letkua tekstiileillä, kuten peitteellä, pyyhkeellä tai vuodevaatteilla.ÄLÄ venytä tai kisko letkua.Tätä tuotetta ei saa liottaa, pestä, steriloida tai käyttää uudelleen. Vältä kosketusta kemikaalien, puhdistusaineiden tai käsin desinfointiaineiden kanssa.ÄLÄ käytä lämmitysjohtimella varustettua hengitysletkua, jos hengityskaasu ei virtaa. Jos hengityskaasun virtaus keskeytyy, laita kostutin pois päältä.Kun asetat kostuttimen potilaan viereen, varmista aina, että kostutin on sijoitettu alemmaksi kuin potilas.ÄLÄ käytä säiliötä, jos veden pinta nousee yli merkkiviivan.ÄLÄ käytä säiliötä, jos pakkaus on saapunut avattuna tai jos säiliö on pudonnut lattialle.ÄLÄ käytä säiliötä, jos se on vinossa yli 10°:n kulmassa.ÄLÄ täytä säiliötä yli 37 °C:n lämpöisellä vedellä.ÄLÄ kiinnitä vedensyöttöä ennen kuin olet irrottanut siniset korkit. Jos ensimmäiseen kellukkeeseen tulee vika, vettä voi roiskua, jos säiliötä käytetään nopeudella, joka on yli 80 L/min.ÄLÄ koske lämmitinlevyä tai säiliön pohjaosaa. Pintojen lämpötila voi olla yli 85 °C.Varmista, että vedensyöttö on liitetty säiliöön ja että säiliössä on vettä.Uudelleenkäyttö voi johtaa tartuntavaarallisten aineiden siirtymiseen, hoidon keskeytymiseen, vakaviin vahinkoihin tai kuolemaan.Muiden kuin Fisher & Paykel Healthcaren suosittelemien letkusto-/säiliöyhdistelmien käyttö voi johtaa kosteutusjärjestelmän huonoon suorituskykyyn, hengityslaitteen toimintahäiriöön ja potilaan/käyttäjän vammaan.</div></div></div></div>	<div>Polish<div><div>pl</div></div><div><h3>ZESTAW UKŁADU DLA NIEMOWŁĄT</h3><p>Dane techniczne Przyłącza interfejsu Łączniki stożkowe ISO 5356-1 Podwójny system podgrzewania (wraz z komorą): Zgodność0,81 mL/cmH₂O Objętość ściśliwa760 mL Opór na przepływ przy2 cmH₂O @ 13 L/min Maksymalne ciśnienie robocze w komorze:8 kPa Maksymalny współczynnik utraty gazu układu 75 mL/min @ 60 cmH₂O Długość układu1,5 m Produktu nie wykonano z naturalnej gumy lateksowej Kompatybilność z nawilżaczami MR850 Dräger Babylog: odpowiedni dla przepływów < 25 L/min.</p><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>NIE stosować z nawilżaczem MR810.</div></div><div><h3>Uwanga</h3><ul style="list-style-type: none">Przed użyciem należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.Przed podłączeniem pacjenta na systemie oddechowym należy przeprowadzić test ciśnienia i upływu oraz sprawdzić system pod kątem okluzji.Należy sprawdzić, czy przewód grzejny jest równomiernie rozłożony wzdłuż drenu i nie jest splątany ani załamany.Unikać dłuższego kontaktu ze skórą pacjenta.Ustawić odpowiednie alarmy respiratora.Co 6 godzin należy sprawdzać układy oddechowe pod kątem skroplin i w razie potrzeby wylewać je.</div><div><h3>Symbol e poziomu wody MR290</h3><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Nieprawidłowy poziom wody; należy wymienić komorę MR290</div></div><div><div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div><div>Skorygować poziom wody w komorze MR290</div></div><div>Do inhalacji zastosować wodę jałową, zgodną z normą określoną w USP lub o równoważnych parametrach.</div><div><h3>Ostrzeżenie</h3><ul style="list-style-type: none"><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div><div>Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez maksymalnie 7 dni.</div>NIE przykrywać układu materiałami takimi jak koce, ręczniki lub bielizna pościelowa.NIE rozciągać ani nie wyćiskać wody z układu.Tego produktu NIE wolno namaczać, myć, sterylizować ani używać ponownie. Unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, środkami czyszczącymi lub środkami odkażającymi do rąk.NIE używać układów oddechowych z przewodem grzewczym bez przepływu gazu. W razie zablokowania dopływu gazu wyłączyć nawilżacz.W przypadku montażu obok pacjenta zawsze należy upewnić się, że nawilżacz znajduje się niżej niż pacjent.NIE WOLNO używać komory, jeśli poziom wody wzrośnie powyżej linii maksymalnego poziomu wody.NIE używać komory, jeśli uszczelnienia zostały naruszone w trakcie transportu lub urządzenie zostało upuszczone.NIE używać komory w pozycji pod kątem powyżej 10°.NIE napełniać komory wodą o temperaturze przekraczającej 37 °C.NIE nakłuwać źródła wody przed zdjęciem niebieskich nakrywek. W przypadku usterki głównego pływaka, jeśli urządzenie jest eksploatowane przy przepływie przekraczającym 80 L/min, może nastąpić chłapanie do układu.NIE dotykać płyty grzejnej ani podstawy komory. Temperatura powierzchni może przekraczać 85 °C.Należy upewnić się, że do komory podłączono zasilanie wodą i woda znajduje się w komorze.Ponowne użycie może doprowadzić do przeniesienia czynników zakaźnych, przerwy w leczeniu, poważnej utraty zdrowia lub śmierci.Użycie kombinacji układu/komory niezalecanej przez Fisher & Paykel Healthcare może być powodem nieprawidłowej pracy systemu nawilżającego, awarii respiratora oraz może zagrażać zdrowiu pacjenta/użytkownika.</div></div></div></div>
---	--	--	--	---	---

Greek (el)

ΚΙΤ ΝΗΠΙΑΚΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

Τεχνικές Προδιαγραφές

Συνδέσεις Διεπαφής:
Κωνικοί σύνδεσμοι με ISO 5356-1
Διπλό Θερμανόμενο Σύστημα (συμπεριλαμβάνεται ο θάλαμος):
Ενδοκλίση: 0,81 mL/cmH₂O
Συμπιεστές όγκος: 760 mL
Αντίσταση στη ροή: 2 cmH₂Oστα 13 L/min.
Μέγιστη πίεση λειτουργίας θαλάμου: 8 kPa
Μέγιστος ρυθμός διαρροής αερίου από το κύκλωμα: 75 mL/min στα 60 cmH₂O
Μήκος Κυκλώματος: 1,5 m.
Αυτό το προϊόν δεν κατασκευάστηκε με φυσικό ελαστικό λατέξ, συμβατό με τους υγραντήρες MR850
DrägerBabylog. Κατάλληλο για παροχές < 25 L/min.

MR810 MHN χρησιμοποιείτε το προϊόν με τον υγραντήρα MR810.

Προσοχή

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι οι συνδέσεις έχουν συσφίχτει καλά.
- Πριν το συνδέσετε σε ασθενή, προβείτε σε έλεγχο/δοκιμασία της πίεσης και για τυχόν διαρροή του αναπνευστικού συστήματος. Ελέγξτε επίσης για τυχόν σημεία απόφραξης.
- Ελέγξτε ότι το καλώδιο του θερμαντήρα έχει απλωθεί ομοιόμορφα κατά μήκος του κυκλώματος χωρίς να έχει υπερδευτεί ή να έχει υποστεί στρεβλώσεις.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με το δέρμα του ασθενή.
- Ρυθμίστε τους κατάλληλους συναγερμούς για τον αναπνευστήρα.
- Ελέγχετε τα αναπνευστικά κυκλώματα για συμπίκνωση υδρατμών κάθε 6 ώρες και αποστραγγίζετε αν χρειάζεται.

MR290, σύμβολα στάθμης νερού

Λανθασμένη στάθμη νερού - αντικαταστήστε το θάλαμο MR290

Σωστή στάθμη νερού στο θάλαμο MR290

Για την εισπνοή, χρησιμοποιείτε στείρο ύδωρ USP ή κάτι αντίστοιχο.

Προειδοποίηση

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση επά (7) ημερών (μέγιστη χρονική διάρκεια).
- MHN καλύπτете το κύκλωμα με υλικά όπως κουβέρτες, πετσέτες ή σεντόνια.
- MHN τεντώνετε ή στραγγίζετε τη σωλήνωση.
- Μη διαπιπίζετε, πλένετε, αποστειρώνετε ή επαναχρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Αποφεύγετε την επαφή με χημικές ουσίες, καθαριστικούς παράγοντες ή απολυμαντικά χεριών.
- MHN χρησιμοποιείτε αναπνευστικά κυκλώματα θερμανόμενου καλωδίου απουσία ροής αερίου. Αν η ροή του αερίου διακοπεί, απενεργοποιήστε τον υγραντήρα.
- Όταν τοποθετείτε έναν υγραντήρα δίπλα σε κάποιον ασθενή, να βεβαιώνεστε ότι ο υγραντήρας είναι πάντοτε τοποθετημένος πιο χαμηλά από τον ασθενή.
- MHN χρησιμοποιείτε το θάλαμο εάν το επίπεδο νερού ανεβαίνει πάνω από τη γραμμή μέγιστου επιπέδου του νερού.
- MHN χρησιμοποιείτε το θάλαμο εάν οι σφραγίσεις δεν είναι αθικτές όταν το παραλάβετε, ή αν έχει πέσει.
- MHN λειτουργείτε το θάλαμο με γωνία παραπάνω των 10°.
- MHN γεμίζετε το θάλαμο με νερό παραπάνω των 37 °C.
- MHN τριπτάτε την πηγή νερού πριν τα μπλέ καπάκια αφαιρεθούν. Στην περίπτωση που το βασικό φλοτέρ δυσλειτουργήσει, πιθανόν να εισχωρήσουν νερά στο κύκλωμα εάν ο θάλαμος λειτουργεί με παραπάνω από 80 L/min.
- MHN αγγίζετε το έλασμα του θερμαντήρα ή τη βάση του θαλάμου. Οι επιφάνειες ενδέχεται να υπερβαίνουν τους 85 °C.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει παροχή νερού συνδεδεμένη με το θάλαμο και ότι υπάρχει νερό μέσα στο θάλαμο.
- Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί προκαλέσει με άδοση μολυσματικών ουσιών, διακοπή της θεραπείας, σοβαρή βλάβη ή θάνατο.
- Η χρήση συνδυασμών κυκλώματος/θαλάμου που δεν συνιστώνται από την Fisher & Paykel Healthcare μπορεί να οδηγήσουν σε κακή απόδοση του συστήματος υγρανσης, δυσλειτουργία του αναπνευστήρα, και βλάβη στον ασθενή/χρήστη.

Russian (ru)

КОНТУР ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ Технические спецификации

Соединение с интерфейсом:
Конические соединители, ISO 5356-1
Сдвоенный обогреваемый контур (включая камеру):
Соответствие 0,81 мл/смH2O
Сжимаемый объем 760 мл
Сопротивление потоку 2 смH2O при 13 л/мин
Максимальное рабочее давление в баке: 8 кПа
Максимальная скорость утечки газа в контуре: 75 мл/мин при 60 смH2O
Длина контура 1,5 м
Данное изделие было изготовлено без использования натурального каучукового латекса
Совместимо с увлажнителем MR850.
Dräger Babylog: Применим при расходе < 25 л/мин.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ с увлажнителем MR810.

Внимание

- Перед использованием проверьте, что все соединения герметичны.
- Проведите испытание дыхательного контура под давлением и на герметичность, а перед подключением к пациенту проверьте, что нет закупорки.
- Проверьте, что гибкий нагреватель равномерно вытянут вдоль контура, не свернут и не перекручен.
- Избегайте длительного контакта с кожей пациента.
- Установите соответствующие пределы тревожной сигнализации аппарата ИВЛ.
- Каждые 6 часов проверяйте наличие конденсата в дыхательном контуре и по мере необходимости производите дренаж.

Символы уровня воды камеры MR290

Неправильный уровень воды, замените камеру MR290

Отрегулируйте уровень воды в камере MR290

Используйте стерильную воду (USP) для ингаляций или эквивалент.

Предупреждение

- Этот продукт предназначен для использования не дольше, чем 7 дней.
- НЕ закрывайте контур одеялами, покрывалами или постельным бельем.
- НЕ растягивайте шланги дыхательного контура.
- НЕ замачивайте, НЕ мойте, НЕ стерилизуйте и НЕ используйте повторно этот продукт. Избегайте контакта с химическими препаратами, моющими средствами или антисептическими гелями для рук
- НЕ используйте дыхательные контуры с обогревом без подачи газа. Если подача газа прервалась, выключите увлажнитель.
- При размещении увлажнителя рядом с пациентом убедитесь, что увлажнитель всегда расположен ниже, чем пациент.
- НЕ используйте камеру, если уровень воды поднимается выше линии максимального уровня воды.
- НЕ используйте камеру, если при получении были наруш ены пломбы, или если ее уронили.
- НЕ работайте с камерой, установленной под углом больше 10°.
- НЕ наполняйте камеру водой, температура которой превышает 37 °C.
- НЕ прокалывайте емкость с водой до того, как снимете синие копчаки. При отказе первичного поплавка может произойти случайное попадание брызг в контур, если камера функционирует при расходе свыше 80 л/мин.
- НЕ касайтесь поверхности нагревателя или основания камеры. Температура поверхностей может превышать 85 °C.
- Убедитесь, что к камере подсоединена емкость с водой и что внутри камеры имеется вода.
- Повторное использование может привести к распространению вирусов, прерыванию лечебных процедур, серьезному вреду для здоровья или смерти.
- Использование комбинаций дыхательных контуров и камер, не рекомендованных компанией Fisher & Paykel Healthcare, может привести к недостаточной эффективности работы системы увлажнения, неисправности аппарата ИВЛ, а также причинить вред пациенту (пользователю).

Japanese (ja)

技術仕様

乳児用回路キット

インターフェイスの接続:
ISO 5356-1 円錐コネクタ
デュアルヒート型システム (チャンバー含む):
コンプライアンス 0,81 mL/cmH₂O
圧縮量 760 mL
フロー抵抗値: 13L/分で2cmH₂O
チャンバーの最大作動圧力: 8 kPa
最大ガスリーク量: 60 cmH₂Oで75mL/分
回路全長 1.5m
本製品の製造に天然ゴムラテックスは使用されていません
MR850型加湿器に適合
ドレーゲルベビーログ: 25 L/分未満のフローに適合

MR810 型加湿器と併用しないでください。

- 注意
- 使用前にすべての接続箇所がしっかりと接合されているかチェックしてください。
 - 患者へチューブを接続する前に、換気システムの圧力試験および漏れ試験を実施し、閉塞の無いことを確認してください。
 - 回路に沿ってヒーター・ワイヤーが均一に配線されているか否か確認します。ワイヤーが束になったり、ねじれたりしないよう注意します。
 - 患者の皮膚と長時間接触した状態で使用しないでください。
 - 適切な人工呼吸器のアラームをセットします。
 - 6時間ごとに呼吸回路に結露ができていないか点検し、必要に応じて排水します。

MR290水量レベルに関する記号

不正水位。MR290チャンバーを交換してください

MR290チャンバー内の正しい水位。

吸入には米国薬局方(USP)認定滅菌水あるいはそれに相当する滅菌水をご使用ください。

警告

- 本製品は最大7日間使用でお使いください。
- 请勿将毯子、毛巾或床单等覆盖在管路上。
- 请勿拉伸或挤压管子。
- 请勿浸泡、清洗、灭菌或重复使用本产品。避免接触化学物质、清洁剂或洗手液。
- 请勿在没有气流的情况下使用带加热丝的管路。如果气流中断，应将加湿器关闭。
- 在病人附近安置湿化器时，要确保把湿化器总安置在低于病人所处的位置。
- 请勿在水罐水位超过最高水位线时使用。
- 请勿使用密封不严，或密封盖已脱落的水罐。
- 请勿在水罐倾斜斜超过10°度工作。
- 请勿给水罐加入温度超过37° C的水。
- 请勿在蓝色保护盖拔掉之前接上水源。如果水罐正在超过80 L/min流量的条件下工作，万一浮子失灵，水就会溅入管道。
- 请勿触摸加热板或水罐底部，其表面可能超过85° C。
- 确保供水管道与水罐连接并保证水罐内有水。
- 重复使用 可能会造成传染性物质传播、干扰治疗、严重损伤或死亡。
- 使用非费雪派克医疗保健公司 (Fisher & Paykel Healthcare) 推荐的管路/水罐组合可能造成湿化系统性能不佳、呼吸机故障并对患者/用户造成伤害。
- チャンバーの青色のキャップを先ず外してから給水バッグ等にスパイクを穿刺してください。主フロートが作動しない場合、チャンバーに80L/分を超えるフローが流れると回路内に水が流れ込む可能性があります。
- ヒータープレートやチャンバー底部に触れないでください。これらの表面は85℃以上になることがあります。
- チャンバーが給水源に接続され、かつチャンバー内に水が供給されていることを確認してください。
- 再使用は感染を起こすことがあり、処置を中断したり、重症や、死に至ることがあります。
- Fisher & Paykel Healthcare が推奨する以外の回路/チャンバーを組み合わせると、加湿システムの性能の低下、人工呼吸器の不具合を引き起こし、さらに患者/ユーザーに害を及ぼす可能性があります。

Chinese (zh)

婴儿管路套件

技术规格

接口连接:
ISO 5356-1 锥形连接器
双加热系统(包括水罐):
适应性 0,81 mL/cmH₂O
可压缩容量 760 mL
流动阻力: 在 13 L/min 时为 2 cmH₂O
水罐最大工作压力: 8 kPa
在 60 cmH₂O 时管路最大漏气量为 75 mL/min
管路长度 1.5 m
本产品不是用天然乳胶制成的
与MR850加湿器兼容
Dräger Babylog: 适合流量小于 25 L/min

不得与MR810湿化器一起使用。

注意

- 使用前检查所有连接是否牢固。
- 在呼吸系统中进行压力及泄漏测试，并在连接到病人前检查是否有堵塞的情况存在。
- 检查加热丝是否平整均匀地沿着管路分布，避免折叠和打结缠绕。
- 避免长时间与病人皮肤接触。
- 设定合适的呼吸机报警参数。
- 每 6 小时检查呼吸管路的冷凝情况，必要时排掉凝水。

MR290 水位线标记

水位不正确，更换 MR290 水罐

校正 MR290 水罐的水位

使用符合美国药典对经由呼吸进入人体要求的无菌水或类似标准的无菌水。

警告

- 本产品 设计最大使用期限为七天。
- 请勿将毯子、毛巾或床单等覆盖在管路上。
- 请勿拉伸或挤压管子。
- 请勿浸泡、清洗、灭菌或重复使用本产品。避免接触化学物质、清洁剂或洗手液。
- 请勿在没有气流的情况下使用带加热丝的管路。如果气流中断，应将加湿器关闭。
- 在病人附近安置湿化器时，要确保把湿化器总安置在低于病人所处的位置。
- 请勿在水罐水位超过最高水位线时使用。
- 请勿使用密封不严，或密封盖已脱落的水罐。
- 请勿在水罐倾斜斜超过10°度工作。
- 请勿给水罐加入温度超过37° C的水。
- 请勿在蓝色保护盖拔掉之前接上水源。如果水罐正在超过80 L/min流量的条件下工作，万一浮子失灵，水就会溅入管道。
- 请勿触摸加热板或水罐底部，其表面可能超过85° C。
- 确保供水管道与水罐连接并保证水罐内有水。
- 重复使用 可能会造成传染性物质传播、干扰治疗、严重损伤或死亡。
- 使用非费雪派克医疗保健公司 (Fisher & Paykel Healthcare) 推荐的管路/水罐组合可能造成湿化系统性能不佳、呼吸机故障并对患者/用户造成伤害。

Korean (ko)

유아 회로 키트

기술 규격

인터페이스 연결:
ISO 5356-1원추형연결기
이중가열시스템(챔버포함):
순용도 0,81 mL/cmH₂O
압축가능용량 760 mL
유량에대한저항: 2 cmH₂O @ 13 L/min
최대챔버작동압력: 8 kPa
최대회로가스누수속도 75 mL/min @ 60 cmH₂O
회로길이 1.5 m
본 제품은 천연 고무 라텍스로 제조되지 않았습니다.
MR850 가습기와호환
Dräger Babylog: 25 L/min보다작은유량에적합

MR810 가습기에는사용하지마십시오.

주의

- 사용하기전에모든부속이단단히연결되어있는지확인합니다.
- 환자에게연결하기전에호흡시스템에대해압력및누수테스트를수행하고혈관폐색경상이없는지확인합니다.
- 열선이회로를따라고르게배치되어있고몽쳐있거나구부러져있지않은지확인합니다.
- 환자피부에장기간접촉하지않도록합니다.
- 적절한인공호흡기경보를설정합니다.
- 매 6시간마다호흡회로에응축액이축적되어있는지확인하고필요한경우응축액을빼내십시오.

MR290 수위기호

수위가 잘못됨. MR290 챔버를 교체하십시오.

MR290 챔버의 수위가 적절함

흡입용 또는 이에 상응하는 USP 멸균수를 사용합니다.

경고

- 이제품은최대 7일동안사용할수있습니다.
- 담요, 타월또는침대보등으로회로를덮지마십시오.
- 튜브를당기거나누를지마십시오.
- 이제품을액체속에담거나세척하거나멸균하거나재사용하지마십시오. 화확물질, 세척제또는손세정제와접촉하지마십시오.
- 가스가흐르고있지않을때는열선호흡회로를사용하지마십시오. 가스가흐를이중단되면가습기의전원을끄십시오.
- 가습기를환자가가이에게착할때는가습기를항상환자보다 낮은위치에두십시오.
- 수위가최대수위한도보다높아질경우챔버를사용하지마십시오.
- 챔버를받았을때봉인이손상된경우나챔버를떨어뜨린경우에는사용하지마십시오.
- 챔버를 10° 보다큰각도로 기울여작동하지마십시오.
- 챔버에 37° C 보다높은온도의물을채우면안됩니다.
- 파란색캡을제거한후에상수원을꼭습니다. 기기가뜨지않을경우 80 L/min 이상상태에서챔버를작동하면회로에불이될수있습니다.
- 열판이나챔버바닥을만지지마십시오. 표면온도는 85° C가될수도있습니다.
- 챔버에상수공급장치가연결되어있는지와챔버내에물이있는지확인합니다.
- 재사용할경우감염성물질이전달되어치료를방해하고심각한해를입거나나사망에이르게할수있습니다.
- Fisher & Paykel은가습시스템의성능저하, 환기장치오작동및환자사용자에게피해를유발할가능성때문에회로/물통을함께사용하는것을권장하지않습니다.

Turkish (tr)

ÇOCUK DEVRE KİTİ

Teknik Özellikler

Arayüz bağlantıları:
ISO 5356-1 Konik Konektörler
Çift Isıtıcılı Sistem (hazne dahil):
Uygunluk 0,81 mL/cmH₂O
Sıklıkstabilirli Hacim 760 mL
Akış direnci: 13 L/dak'da 2 cmH₂O
Maksimum hazne çalışma basıncı: 8 kPa
Maksimum devre gaz sızıntı oranı: 60 cmH₂O'da 75 mL/dak
Devre Uzunluğu 1,5 m
Bu ürün doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir
MR850 nemlendiricilerle uyumludur
Dräger Babylog: < 25 L/dak akışlar için uygundur

MR810 nemlendiriciyle birlikte KULLANMAYIN.

Dikkat

- Kullanmadan önce tüm bağlantıların sıkı olduğunu kontrol edin.
- Hastaya bağlamadan önce solunum sistemi üzerinde bir basınç ve sızıntı testi yapın tıkanma olup olmadığını kontrol edin.
- Rezistans telinin devre boyunca düzgün bir şekilde yerleştirildiğini kontrol edin ve dolanmadığından ya da bükülmediğinden emin olun.
- Hasta cildiyle uzun süreli temastan kaçının.
- Uygun ventilatör alarmlarını kurun.
- Solunum devresini yoğunlaşma bakımından her 6 saatte bir kontrol edin ve gerekirse boşaltın.

MR290 Su Seviyesi Sembolleri

Su seviyesi uygun değil. MR290 haznesini değiştirin

MR290 haznesindeki su seviyesi uygun

Soluma için USP steril suyunu veya bir muadilini kullanın.

Uyarı

- Bu ürün, maksimum 7 gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Devreyi battaniye, havlu veya çarşaf gibi malzemelerle ÖRTMEYİN.
- Hortumu ASLA gerdirmeyin veya sıkmayın.
- Bu ürünü asla suya batırmayın, yıkamayın, sterilize etmeyin ya da yeniden kullanmayın. Kimyasal maddeler, temizlik maddeleri ya da el antiseptikleri ile temas ettirmeyin.
- Ara kablolü solunum devrelerini gaz akışı olmadan KULLANMAYIN. Gaz akışı kesilirse nemlendiriciyi kapatın.
- Hastanın yakınına bir nemlendirici monte ederken nemlendiricinin daima hastadan daha aşağıda bir konumda durmasını sağlayın.
- Su seviyesi, maksimum su seviyesi çizgisini aşmışsa hazneyi KULLANMAYIN.
- Ürün alındığında contalar bozulmuş durumdaysa ya da hazne düşürülmüşse hazneyi KULLANMAYIN.
- Hazneyi 10°'nin üstünde bir açıyla ÇALIŞTIRMAYIN.
- Hazneyi 37 °C'nin üzerinde suyla DOLDURMAYIN.
- Mavi kapaklar çıkartılana kadar su kaynağının saflığını BOZMAYIN. Birincil şamandıranın bozulması halinde, hazne 80 L/dak'dan yüksek bir hızda çalıştırılırsa devreye su sıçrayabilir.
- Isıtma plakası veya hazne tabanına DOKUNMAYIN. Yüzeyler 85 °C'yi asabilir.
- Hazneye bağlı bir su beslemesi olduğundan ve hazne içinde su bulunduğundan emin olun.
- Tekrar kullanım, enfeksiyöz maddelerin bulaşmasına, tedavinin kesilmesine, ciddi zarara veya ölüme neden olabilir.
- Fisher & Paykel Healthcare tarafından onaylanmamış devre/hazne kombinasyonlarının kullanılması, yetersiz nemlendirme sistemi performansı, ventilatör anızası ve hastaya/kullanıcıya zararlar sonuçlanabilir.

Traditional Chinese(中)

嬰兒管路套件

技術規格

介面連接：

ISO 5356-1 錐形連接頭

雙加熱系統 (包含蓄水器皿)：

順應性 0.81 mL/cmH₂O

可壓縮容量 760 mL

氣流阻力： 2 cmH₂O @ 13 L/min

最大蓄水器皿工作壓力： 8 kPa


在60cmH₂O時管路最大漏氣量為75mL/min

管路長度 1.5 m

本產品未採用天然乳膠製作

與 MR850 濕化器相容



Drager Babylog：適合流量<25 L/min

 「請勿」與 MR810 濕化器一起使用。

注意

- 使用前請先檢查所有連接都已緊固。
- 在將呼吸系統連接至患者前，先進行呼吸系統的壓力及洩漏測試及檢查有無堵塞。
- 檢查加熱絲是否沿管路均勻分佈，而沒有聚成一束或扭結。
- 避免與患者皮膚長時間接觸。
- 設定適當的呼吸器警報。
- 每 6 小時檢查呼吸迴路有無冷凝的情形，並在有需要時進行排空。


MR290 水位符號

  水位不正確，更換 MR290 蓄水器皿

  MR290 蓄水器皿中的水位正確

使用 USP 認證的無菌或相同等級的水供患者吸入。

警告

-  本產品最長可使用 7 天。
- 「請勿」將毯子、毛巾或床單等材料覆蓋在管路上。
- 「請勿」拉伸或捏擠管路。
- 請勿浸泡、洗滌、消毒或重覆使用本產品。避免與化學品、清潔劑或乾洗手凝露接觸。
- 「請勿」在無氣體流動時使用加熱絲呼吸管路。如果氣流中斷，請關閉濕化器。
- 當架設濕化器於患者身邊時，請確保濕化器的安裝高度總是低於患者。
- 如果水位高過最高水位，「請勿」使用此蓄水器皿。
- 若在收到蓄水器皿時，密封不完整，或此器皿曾經摔落，「請勿」使用它。
- 操作蓄水器皿時，「請勿」使器皿超過 10° 的角度。
- 「請勿」在蓄水器皿中裝入高於 37 °C 的水。
- 「請勿」在取下藍色蓋子前刺穿水源。如果蓄水器皿正在超過80L/min流量的條件下工作，萬一浮子失效，水就會濺入管路。
- 「請勿」觸摸加熱底盤或器皿底座。表面溫度可能會超過 85 °C。
- 請確認供水管連接至蓄水器皿，而且蓄水器皿中有水。
- 重覆使用可能導致感染物質的傳播、治療中斷、嚴重傷害或死亡。
- 若使用 Fisher & Paykel Healthcare 不建議使用的迴路/蓄水器皿，可能會使加濕系統效能不佳、呼吸器故障，並對患者/使用者造成傷害。